

Monterings- och underhållsinstruktioner



Montage- och underhållsanvisning, kulventiler. Serie T12 / T11 / T16 / T17 / T12CR / T11CR



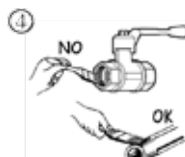
Inspektera kulventilens gängor på smuts innan montering. Smuts kan skada packningen och förorsaka läckage. Avlägsna smuts vid förekomst.



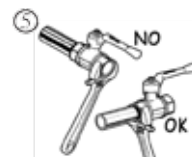
Rensa röret före användning. Materialrester och smuts är ofta orsaken till läckage i ventiler.



Avlägsna metallspån från rör-rändarna efter gängning. Metallspån kan förhindra tät anslutning.



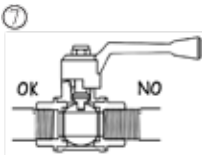
Använd gängtätning endast på rörgångorna, ej på kulventilens gängor.



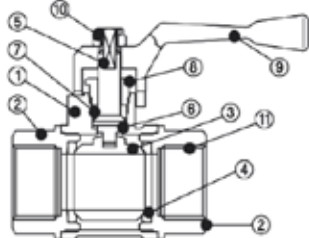
Vid montering använd fast- eller skiftnyckel, ej rörtång. Använd endast nödvändigt vridmoment och enbart på röränden av kulventilen. Detta ger ett fastare grepp och und-viker potentiell skada på kulventilens hus.



För att förhindra snedvridning och skada på ventilens delar, sätt ej ventilen i skruvstycke på arbetsbänk. Sätt hellre röret i skruvstycket och skruva kulventilen på plats.



Rörets gängor ska aldrig vara längre än ventilens gängor.



MATERIAL:
Serie T12 / T11 / T16: Mässing EN 12165 CW617N
Serie T12CR / T11CR: Avzinkningsfri mässing CuZn36Pb2As
Kulpackningar: PTFE
Spindelpackning, serie T12 / T12CR: PTFE Spindelpackning, serie T11 / T11CR: FPM Spindelpackning, serie T16 / T17: HNBR
Spak serie T12 / T16: Aluminium EN AB-46100
Spak serie T11 / T11CR / T17: Dacromet stål

PRODUKTEGENSKAPER: 2-delat hus (1-2), linjär fullborrad kula (3), utbytbar spindel (5), justerbar packboxskruv (8), säkerhetsspak (9), självläsande mutter (10), kulpackning med koniska ringar av PTFE (4), PTFE spindel-packning (7), antifrikationsring av PTFE (6), tillgänglig från DN 1/4" - DN4".

OBS: Innan ventiler kontrolleras, se till att systemet inte är i drift eller under tryck.
UNDERHÅLL: Generellt behövs inget underhåll på CIM kulventiler. För optimal funktion rekommenderas följande:
A - För att undgå skador på packningar (4) använd aldrig en kulventil till att reglera flöden, utan endast till avstängning.
B - Ventilen bör vridas helt på och av var tredje månad för att undvika kalkbeläggningar som kan förhindra optimal funktion.
C - Vid eventuellt läckage i spindel (5), skruva av mutter (10), ta bort spaken/vredet (9) och spänn packbox muttern (8). Om läckage kvarstår, avlägsna packboxmutter (8) och kontrollera PTFE packningarna (7) och PTFE antifrikationsringen (6). Om nödvändigt, byt till nya.

GARANTI:
Alla Cimberio-produkter omfattas av en 5 års garanti när de används enligt ovanstående bifogad data.

REKOMMENDERAT ANVÄNDNINGSMÅL: Kulventiler T12 / T11 / T16 / T17 kan användas till värme/kyla, sanitära system, pneumatiska system, oljerör, i nätverk för bensen och andra hydrokarboner, ånga, generellt alla icke aggressiva medier. Användnings begränsningar är som följande: Maximalt arbetstryck och -temperatur: Funktionsgräns vid 32bar, temperaturgräns -20° C till +150°C. Se också tryck-/temperatortabell.

ANVÄNDNING: Kulventiler serie T12 / T11 / T16 / T17 används till att stänga av vätskor, aldrig till att reglera flöde. Avstängning utförs genom att vrida spaken 90° medurs (9), öppning utförs genom en 90° vridning moturs (9). När den vrids får spaken spindeln (5), som är fäst till kulan (3) att rotera på PTFE-packningarna. Spakens position (9) visar om ventilen är stängd eller öppen - parallellt med huset = öppen, vinkel mot huset = stängd. OBS: Vrid aldrig spaken hastigt till öppen eller stängd position, då detta vill medföra tryckslag. Håll ventilen borta från värmekällor som kan förhindra full funktion.

INSTALLATION: Kontrollera att produktens material och egenskaper är passande för systemets användningsområden. Konsultera produktkatalogen (också tillgänglig på Internet www.cimberio.com) och produktblad innan ventil väljs.

Montage- och underhållsanvisning, kulventiler med klämringsskoppling. Serie T 209 / T209CR / T209M / 209MCR / T309CR



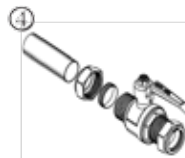
Inspektera kulventilens klämringar på smuts innan montering. Smuts kan skada tätningstyckena och förorsaka läckage. Avlägsna smuts vid förekomst.



Rensa röret före användning. Materialrester och smuts är ofta orsaken till läckage i ventiler.



Avlägsna metallspån från rör-rändarna efter kapning. Metallspån kan förhindra tät anslutning.



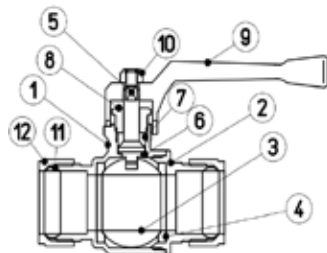
För mutter och klämring på röret, stick in röret i ventilen till ändstopp. Dra åt muttern på ventilen. Stödhylsa skall användas på mjuka och halvhårda kopparrör.



Vid montering använd fast- eller skiftnyckel, ej rörtång. Använd endast nödvändigt vridmoment och enbart på röränden av kulventilen. Detta ger ett fastare grepp och undviker potentiell skada på kulventilens hus.

NB!!
VÄGLEDANDE MOMENT FÖR ÅTDRAGNING PÅ HALVHÅRDA KOPPARRÖR:

Diameter	Moment (Nm)
15	10
18	25
22	30
28	40
35	60
42	70
54	80



MATERIAL:
Serie T209 / T209M: Mässing EN 12165 CW617N
Serie T209CR / T209MCR / T309CR: Avzinkningsfri mässing CuZn36Pb2As
Kulpackningar: PTFE
Spindelpackning, serie T209 / T209CR: PTFE Spindelpackning, serie T209M / T209MCR: FPM Spindelpackning, serie T209 / T209CR: Aluminium EN AB-46100
Spak serie T209 / T209CR: Aluminium EN AB-46100
Spak serie T209M / T209MCR: Dacromet stål

PRODUKTEGENSKAPER: 2-delat hus (1-2), linjär fullborrad kula (3), utbytbar spindel (5), packboxskruv (8), säkerhetsspak (9), självläsande mutter (10), kul-packning med koniska ringar av PTFE (4), PTFE spindel-packning (7), antifrikationsring av PTFE (6), tillgänglig från DN10 - DN54.

OBS: Innan ventiler kontrolleras, se till att systemet inte är i drift eller under tryck.

UNDERHÅLL: Generellt behövs inget underhåll på CIM kulventiler. För optimal funktion rekommenderas följande:
A - För att undgå skador på packningar (4) använd aldrig en kulventil till att reglera flöden, utan endast till avstängning.
B - Ventilen bör vridas helt på och av var tredje månad för att undvika kalkbeläggningar som kan förhindra optimal funktion.
C - Vid eventuellt läckage i spindel (5), skruva av mutter (10), ta bort spaken/vredet (9) och spänn packbox muttern (8). Om läckage kvarstår, avlägsna packboxmutter (8) och kontrollera PTFE packningarna (7) och PTFE antifrikationsringen (6). Om nödvändigt, byt till nya.

GARANTI: Alla Cimberio-produkter omfattas av en 5 års garanti när de används enligt ovanstående bifogad data.

REKOMMENDERAT ANVÄNDNINGSMÅL: Ventilen är konstruerad för montering på kopparrör. Kulventiler serie T209 / T209CR / T209M / T209MCR / T309CR kan användas till värme/kyla, sanitära system, pneumatiska system, oljerör, i nätverk för bensen och andra hydrokarboner, ånga, generellt alla icke aggressiva medier. Användnings begränsningar är som följande: Maximalt arbetstryck och -temperatur: Funktionsgräns vid 16bar, temperaturgräns -20° C till +120°C. Se också tryck-/temperatortabell.

ANVÄNDNING: Kulventiler serie T209 / T209CR / T209M / T209MCR / T309CR används till att stänga av vätskor, aldrig till att reglera flöde. Avstängning utförs genom att vrida spaken 90° medurs (9), öppning utförs genom en 90° vridning moturs (9). När den vrids får spaken spindeln (5), som är fäst till kulan (3) att rotera på PTFE-packningarna. Spakens position (9) visar om ventilen är stängd eller öppen - parallellt med huset = öppen, vinkel mot huset = stängd. OBS: Vrid aldrig spaken hastigt till öppen eller stängd position, då detta vill medföra tryckslag. Håll ventilen borta från värmekällor som kan förhindra full funktion.

INSTALLATION: Kontrollera att produktens material och egenskaper är passande för systemets användningsområden. Konsultera produktkatalogen (också tillgänglig på Internet www.cimberio.com) och produktblad innan ventil väljs.

SPÄNNINGSKORROSION: Vid användning av klämringsskopplingar kan spänningsskorrosion tidvis uppstå. Detta gäller speciellt där kopplingen kommer i kontakt med ammo-niak, t.ex. vid användning av vissa rengöringsmedel, i urinärer etc. För att undgå problemet med spänningsskorrosion rekommenderas det att tryckmuttern lossas direkt efter åt-dragning, och därefter spänna den lätt igen. Detta leder till att de höga deformationsspänningarna avtar som uppstår vid första åt-dragningen.

Montage- och underhållsanvisning, pressventiler.

Serie CimPress – 1220CRNL, 1221CRNL, 1222CRNL, 1224CRNL, 1226CRNL, 1220CRNLFE, 1221CRNLFE, 1222CRNLFE, 1220CRNLMA, 1221CRNLMA och 1222CRNLMA



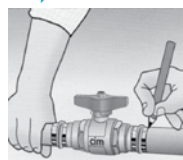
Kutt røret i rett vinkel.



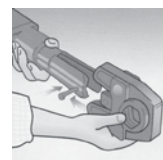
Rens røret før bruk. Materialrester og smuss er ofte årsaken til lekkasjer i ventiler.



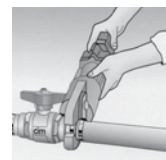
Kontroller at tetningsringene i ventilen er korrekt posisjonert. Bruk IKKE olje eller fett på tetningsringene.



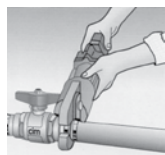
Før inn det klargjorte røret i ventilen og dytt til røret butter inni ventilen, marker dybden på røret.



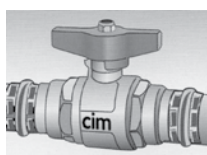
Monter korrekt kjøft for pressverktøyet, ifølge vedlagte tabell.



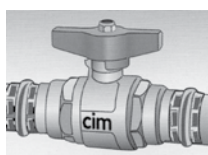
Plasser bakken rundt presskoblingen, påse først at dybden er korrekt jfr. pkt. 4.



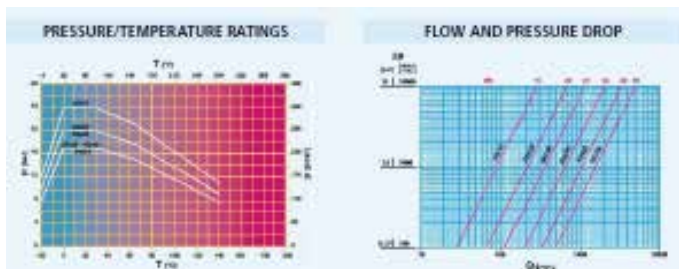
Påfør korrekt press.



Presskoblingen gir en sikker forbindelse.



Om presskoplingen inte har pressats kommer ett synligt läckage på pressändarna vid provtryckningen.



Serie: Cimpress kulventiler med fullt genomlopp

Ursprungsland: 100% tillverkade i Italien på Cimberio fabriker

Rekommenderat användningsområde: Tappvatten, värme- och kylsystem.

Ventilerna är lämpliga för kallpress anslutning till rostfria stålrör, kopparrör och elförzinkade stålrör enligt DIN2934 / C-8IT.2-34.2 standard.

Användning: Profilerna för Cimpress ventiler från 15 upp till 35 mm är desamma och lämpar sig för presskäftar med antingen "M" eller "V" profiler. För ventiler med dimension 42 och 54mm är profilerna "M" och "V" olika. Vid beställning, ange vilken typ av profil ni behöver.

Arbetsstryck och temperatur: PN16 (DN15 - DN54) från -20°C till 140°C. Se tryck/temperaturtabell (PRESSURE/TEMPERATURE RATINGS)

Tätetsprov: Alla tillverkade ventiler genomgår datoriserade pneumatiska tester på 7 bar, både i öppet och stängt läge.

Kulor: Alla kulor är med fullt genomlopp, linjär typ för att undvika tryckfall och turbulens, spegelliknande förkromad mikroslät yta.

Tätning: O-ring av svart EPDM med silicon. Om presskopplingen inte har pressats kommer ett synligt läckage på pressändarna vid provtryckningen. O-ringen har en lensformad profil och därmed en 20% bredare tätningssyta jämfört med en med rund profil.

Användning: CimPress kulventiler används till att stänga av vätskor, aldrig till att reglera flöde. Avstängning utförs genom att vrida spaken/vredet 90° medurs, öppning utförs genom en 90° vridning moturs. När spaken/vredet vrids får den spindeln som är fäst till kulan att rotera på PTFE-packningarna. Händelsens position visar flödesriktning - parallellt med huset = öppen, i vinkel mot huset = stängt. OBS: Vrid aldrig spaken/vredet på ventilen hastigt till öppen eller stängd position, då detta vill medföra tryckslag. Håll ventilen borta från värmekällor som kan förhindra fri funktion.

Montage- och underhållsanvisning, skjutventiler.



1 Inspektera skjutventilens gängor på smuts innan montering. Smuts kan saka ventilens tätet och förorsaka läckage. Avlägsna smuts vid förekomst.



2 Rensa røret före användning. Materialrester och smuts är ofta orsaken till läckage i ventiler.



3 Avlägsna metallspån från rörändarna efter gängning. Metallspån kan förhindra tät anslutning.



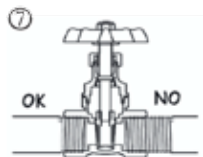
4 Använd gängtätning endast på rörgångorna, ej på skjutventilens gängor.



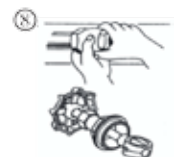
5 Vid montering använd fast- eller skiftnyckel, ej rörtång. Använd endast nödvändigt vridmoment och enbart på röränden av skjutventilen. Detta ger ett fastare grepp och undviker potentiell skada på skjutventilens hus.



6 För att förhindra snedvridning och skada på ventilens delar, sätt ej ventilen i skruvstycke på arbetsbänk. Sätt hellre røret i skruvstycket och skruva skjutventilen på plats.



7 Rørets gängor ska aldrig vara längre än ventilens gängor.



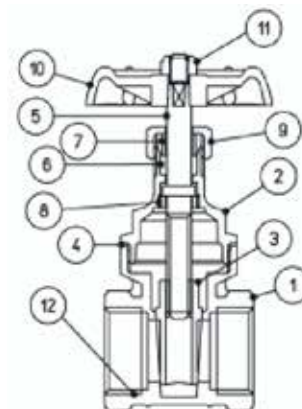
8 Avlägsna överstycket vid trånga arbetsutrymmen för enklare installation.



9 När överstycket monteras på skjutventilens hus är det viktigt att spanna försiktigt för att undgå att packningen mellan dessa 2 delar blir ödelagd.

GARANTI:

Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.



PRODUKTEGENSKAPER: Gängat överstycke, fast spindel, solid kil, fullborrat. Tillgänglig från DN 1/4" – DN 6".

MATERIAL:

Hus, överstycke, kil, spindel och metallkomponenter: Mässing EN 12165 CW617N,

hus DN 5", 6" och CIM 72F Brons EN1982, CIM 70BSCR avzinkningsfri mässing CuZn36Pb2As.

Packning: NA 1100

Packbox packning: AF 15/MA, PTFE (70BS – 70BSCR)

Ratt: Aluminium EN AB-46100

REKOMMENDERAT ANVÄNDNINGSMÅN: Skjutventiler PN 20 och PN 16 kan användas för alla typer av anläggning med begränsning av ventilens material mot temperatur, tryck och media.

Maximalt arbetsstryck och -temperatur:

Skjutventiler PN 20: Kall användning: 20 bar vid -10°C till 100°C Mättad ånga: 9 bar vid 180°C

Skjutventiler PN 16: Kall användning: 16 bar vid -10°C till 100°C Mättad ånga: 7 bar vid 170°C

Skjutventil CIM 50, PN16: Kall användning: 16 bar vid -10°C till 100°C Mättad ånga: 6 bar vid 150°C

ANVÄNDNING: Skjutventiler används till att stänga av vätskor, aldrig till att reglera flöde. För att öppna skjutventilen vrid ratten moturs.

För att stänga skjutventilen vrid ratten medurs..

INSTALLATION: Kontrollera att produktens material och egenskaper är passande för systemets användningsområden.

Konsultera produktkatalogen (också tillgänglig på Internet www.cimberio.com) och produktdatablad innan ventil väljs.

Montage- och underhållsanvisning, backventiler. Serie C 32 "Sprint" - C 33CR



1 Inspektera backventilens gängor på smuts innan montering. Smuts kan skada ventilensätena och förorsaka läckage. Avlägsna smuts vid förekomst.



2 Rensa röret före användning. Materialrester och smuts är ofta orsaken till läckage i ventiler.



3 Avlägsna metallspån från rörändarna efter gängning. Metallspån kan förhindra tät anslutning.



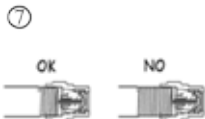
4 Använd gängtätning endast på rörgångorna, ej på backventilens gängor.



5 Vid montering använd fast- eller skiftnyckel, ej rörtång. Använd endast nödvändigt vridmoment och enbart på röränden av backventilen. Detta ger ett fastare grepp och undviker potentiell skada på backventilens hus.



6 För att förhindra snedvridning och skada på ventilens delar, sätt ej ventilen i skruv-stycke på arbetsbänk. Sätt hellre röret i skruvstycket och skruva backventilen på plats.



7 Rörets gängor ska aldrig vara längre än ventilens gängor.

PRODUKTEGENSKAPER: Universell montering vid högt eller lågt tryck. Den fjäderbelastade ventilen öppnar vid 10 millibars tryck (0,14 psi) och kan rotera fritt. Pilen på ventilhuset visar strömriktningen. Tillgänglig i dimensioner från 1/2" till 2".

MATERIAL:

Hus CIM 32: Mässing EN 12165 CW617N

Hus CIM 33CR: Avzinkningsfri mässing CuZn36Pb2As.

Fjäder: 18/8 AISI 302 rostfritt stål. Ventil: POM. Packningar CIM 32 och CIM 33CR: NBR

REKOMMENDERAT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

CIM 32: Värme/kyla, pneumatiska system, generellt alla icke-aggressiva medier.

CIM 33CR: Värme/kyla, sanitet, pneumatiska system, generellt alla icke-aggressiva medier.

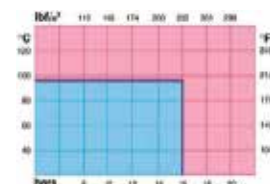
Maximalt arbetstryck och -temperatur:

Max. 16 bar vid -10°C till +80°C

ANVÄNDNING: "Sprint" fjäderbelastad backventil serie CIM 32 / CIM 33 används till att förhindra tillbakslag. De kan installeras både vertikalt och horisontellt.

INSTALLATION: Kontrollera att produktens material och egenskaper är passande för systemets användningsområden. Konsultera produktkatalogen (också tillgänglig på Internet www.cimberio.com) och produktdatablad innan ventil väljs.

UNDERHÅLL: Generellt behövs inget underhåll på CIM "Sprint" backventiler.



GARANTI:

Alla Cimberio-produkter omfattas av en 5 års garanti när de används enligt ovanstående bifogad data.

Montage- och underhållsanvisning, sätesventiler.



1 Inspektera sätesventilens gängor på smuts innan montering. Smuts kan skada tätningstorna och förorsaka läckage. Avlägsna smuts vid förekomst.



2 Rensa röret före användning. Materialrester och smuts är ofta orsaken till läckage i ventiler.



3 Avlägsna metallspån från rörändarna efter gängning. Metallspån kan förhindra tät anslutning.



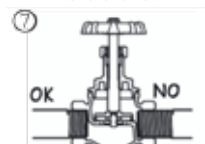
4 Använd gängtätning endast på rörgångorna, ej på sätesventilens gängor.



5 Vid montering använd fast- eller skiftnyckel, ej rörtång. Använd endast nödvändigt vridmoment och enbart på röränden av sätesventilen. Detta ger ett fastare grepp och undviker potentiell skada på sätesventilens hus.



6 För att förhindra snedvridning och skada på ventilens delar, sätt ej ventilen i skruv-stycke på arbetsbänk. Sätt hellre röret i skruvstycket och skruva sätesventilen på plats.



7 Rörets gängor ska aldrig vara längre än ventilens gängor.

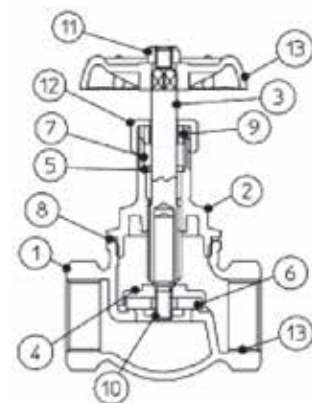


8 Avlägsna överstycket vid trånga arbetsutrymmen för enklare installation.



9 När överstycket monteras på sätesventilens hus är det viktigt att späna försiktigt för att undgå att packningen mellan dessa 2 delar blir ödelagd.

GARANTI:
Alle Cimberio-produkter er garantert i 5 år når de er anvendt i henhold til vedlagte data.



PRODUKTEGENSKAPER:

Gängat överstycke, stigande spindel, justerbar öppning. Sätesventilerna CIM 75 och CIM 76 är metalltätande. Sätesventilerna CIM 81, CIM 81L och CIM 82 har en PTFE tätningsskiva. Tillgänglig från DN 3/8" - DN 4".

MATERIAL:

Hus: Brons EN 1982

Överstycke, spindel och metallkomponenter: Mässing EN 12165 CW 617N

Packning: NA 1100 fiber

Packbox packning: PTFE

Ratt: Aluminium EN AB-46100

REKOMMENDERAT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE: Sätesventiler PN 20 och PN 16 kan användas till värme/kyla, pneumatiska system, oljerör, bensen och andra hydrokarbon nät, samt ånga.

Maximalt arbetstryck och -temperatur:

Sätesventiler PN 20: 20 bar vid -10°C till 100°C - Mättad ånga: 9 bar vid 180°C

Sätesventiler PN 16: 16 bar vid -10°C till 100°C - Mättad ånga: 7 bar vid 170°C

ANVÄNDNING: Sätesventiler används till att stänga av vätskor och att reglera flöde. För att öppna sätesventilen vrid ratten moturs. För att stänga sätesventilen vrid ratten medurs.

INSTALLATION: Kontrollera att produktens material och egenskaper är passande för systemets användningsområden. Konsultera produktkatalogen (också tillgänglig på Internet www.cimberio.com) och produktdatablad innan ventil väljs.

VIKTIGT: Som generell regel, kontrollera åtdragningen av överstycket och packboxen vid montage.

OBS: Innan ventiler kontrolleras, se till att systemet inte är i drift eller under tryck.

UNDERHÅLL: Generellt behövs inget underhåll på skjutventiler. Vid tillfällen då packningen (8) mellan huset (1) och överstycket (2) eller PTFE-packningen behövs bytas säkerställ följande:

A - Öppna sätesventilen (4) delvis

B - Skruva av överstycket (2) på den hexagonala delen med en fast- eller skiftnyckel

C - Byt packningen (8) eller PTFE-packningen (6)

D - Vid återmontering, öppna sätesventilen (4) helt

E - Skruva fast överstycket (2) till ventilhuset (1) igen.

Vid förekommande läckage från spindeln (3), räcker det oftast att späna packboxen (12) genom att använda en passande fast- eller skiftnyckel. Om läckaget fortsätter måste packboxpackningen av PTFE bytas ut.

GARANTI: Alla Cimberio-produkter omfattas av en 5 års garanti när de används enligt ovanstående bifogad data.